



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

Staff del Segretario Generale
Stab des Generalsekretärs

Segreteria del Consiglio Comunale
Sekretariat des Gemeinderates

N. 20/2021 prot. n.

Bolzano-Bozen, den 15.07.2021

Oggetto: **Convocazione del Consiglio Comunale – procedura d’urgenza**

Consiglio

Betreff: **Einberufung des Gemeinderates – Im Eilverfahren**

Gent.le Signora/Egregio Signor

Sehr geehrte/r Frau/Herr

e p.c.

u.z.K.

Le comunico che il Consiglio Comunale viene convocato per i giorni di

Ich teile Ihnen mit, dass der Gemeinderat an folgenden Tagen:

martedì 20.07.2021
martedì 27.07.2021
mercoledì 28.07.2021
giovedì 29.07.2021

Dienstag, den 20.07.2021
Dienstag, den 27.07.2021
Mittwoch, den 28.07.2021
Donnerstag, den 29.07.2021

alle ore 18:00

um 18.00 Uhr

nella Sala di Rappresentanza del Comune di Bolzano, Vicolo Gumer n. 7 e in video-conferenza utilizzando la piattaforma CONCILIUM

im Festsaal der Stadtgemeinde Bozen, Gumergasse Nr. 7 und per Videokonferenz mit Hilfe des Programms CONCILIUM einberufen wird.

per discutere l'allegato ordine del giorno.

Erörtert wird die beiliegende Tagesordnung.

Si rammenta che le proposte di delibera sono reperibili in ODGweb:
<https://odgweb.comune.bolzano.it/>

Man erinnert daran, dass die Beschlussvorlagen im Programm ODGweb <https://odgweb.comune.bolzano.it/> einsehbar sind.

Distintamente

Hochachtungsvoll

LA PRESIDENTE DEL CONSIGLIO COMUNALE
DIE PRÄSIDENTIN DES GEMEINDERATES
Monica FRANCH
(firmato digitalmente / digital unterzeichnet)

DELIBERE

- 1.** Salvaguardia degli equilibri di bilancio - presa d'atto del permanere degli equilibri, assestamento generale del bilancio 2021-2023

Signor Sindaco

- 2.** Collina dei saggi - Nuove proposte

Signor Sindaco

- 3.** Approvazione della proposta di variante al piano delle zone di pericolo del Comune di Bolzano, per la p.ed. 145/3 C.C. Dodiciville

Assessora Rabini

MOZIONI

- 4.** Mozione n. 20/2020
Possibilità di utilizzo, per chi va in moto, delle corsie preferenziali destinate ai mezzi pubblici Della Ratta – Signor Sindaco & Assessore Fattor

- 5.** Mozione n. 22/2020
Limite di velocità – mappatura strade urbane Della Ratta – Assessore Fattor

- 6.** Mozione n. 26/2020
Dismissione immobili Della Ratta – Assessore Fattor
(in Commissione per istruttoria)

- 7.** Mozione n. 31/2020
Ampliare il divieto di fumo anche ai locali esterni Della Ratta – Signor Sindaco
(in Commissione per istruttoria)

- 8.** Mozione n. 40/2020
Promozione attività culturali Galateo – Assessora Rabini

- 9.** Mozione n. 41/2020
Valorizzare il patrimonio comunale e accorpamento delle società partecipate Galateo – Signor Sindaco

- 10.** Mozione n. 42/2020
Accorpare e ridurre i tributi richiesti alle imprese Galateo – Signor Sindaco

BESCHLÜSSE

Sicherung Des Gleichgewichts Im Haushalt - Bestätigung Über Das Weiterbestehen Der Haushaltsgleichgewichte, Allgemeiner Nachtragshaushalt 2021-2023

Herr Bürgermeister

Hügel der Weisen - Neue Vorschläge

Herr Bürgermeister

Genehmigung des Vorschlags zur Abänderung des Gefahrenzonenplans in Bezug auf die B.P. 145/3, K.G. Zwölfmalgreien

Stadträtin Rabini

BESCHLUSSANTRÄGE

Beschlussantrag Nr. 20/2020
Nutzung der für die öffentlichen Verkehrsmittel bestimmten Vorzugsspuren durch Motorräder Della Ratta – Herr Bürgermeister & Stadtrat Fattor

Beschlussantrag Nr. 22/2020
Liste der Straßen in der Stadt Bozen und der geltenden Geschwindigkeitsbeschränkungen Della Ratta – Stadtrat Fattor

Beschlussantrag Nr. 26/2020
Veräußerung von Immobilien Della Ratta – Stadtrat Fattor
(zur Überprüfung an die Kommission)

Beschlussantrag Nr. 31/2020
Rauchverbot auch in Gastgärten Della Ratta – Herr Bürgermeister
(zur Überprüfung an die Kommission)

Beschlussantrag Nr. 40/2020
Förderung kultureller Tätigkeiten Galateo – Stadträtin Rabini

Beschlussantrag Nr. 41/2020
Aufwertung des Gemeindevermögens und Zusammenlegung von Gesellschaften mit Gemeindebeteiligung Galateo – Herr Bürgermeister

Beschlussantrag Nr. 42/2020
Zusammenlegung und Reduzierung der von Unternehmen verlangten Steuern und Gebühren Galateo – Herr Bürgermeister

- | | | |
|------------|--|---|
| 11. | Mozione n. 43/2020
Smart city, innovazione della pubblica amministrazione
Galateo – Assessore Gennaccaro | Beschlussantrag Nr. 43/2020
Smart City, Innovation in der Öffentlichen Verwaltung
Galateo – Stadtrat Gennaccaro |
| 12. | Mozione n. 44/2020
Turismo e marketing della città
Galateo – Assessora Ramoser | Beschlussantrag Nr. 44/2020
Tourismus und Stadtmarketing
Galateo – Stadträtin Ramoser |
| 13. | Mozione n. 45/2020
Raddoppio arginale
Galateo – Assessore Fattor | Beschlussantrag Nr. 45/2020
Ausbau der Eisackuferstraße
Galateo – Stadtrat Fattor |
| 14. | Mozione n. 01/2021
Richiesta creazione parcheggi riservati per gli agenti della Polizia penitenziaria della Casa circondariale di Bolzano
Hristov – Assessore Fattor | Beschlussantrag Nr. 01/2021
Ausweisung von Parkplätzen, die den Mitarbeitern der Gefängnispolizei Bozen vorbehalten sind
Hristov – Stadtrat Fattor |
| 15. | Mozione n. 02/2021
Via libera a pedoni e ciclisti su via della Vigna!
Cologna – Assessore Fattor | Beschlussantrag Nr. 02/2021
Freie Fahrt für Fußgänger und Radfahrer auf dem Weingartenweg!
Cologna – Stadtrat Fattor |
| 16. | Mozione n. 03/2021
Piano condiviso della sicurezza
Hristov – Signor Sindaco | Beschlussantrag Nr. 03/2021
Gemeinsamer Sicherheitsplan
Hristov – Herr Bürgermeister |
| 17. | Mozione n. 04/2021
Pari Opportunità, posti privilegiati per portatori di sedia a rotelle in tutti gli spettacoli che si svolgono nella nostra città
Scarafoni – Assessora Rabini | Beschlussantrag Nr. 04/2021
Chancengleichheit: Bei allen Aufführungen in unserer Stadt sollen Personen im Rollstuhl Plätze in der 1. Reihe angeboten werden
Scarafoni – Stadträtin Rabini |
| 18. | Mozione n. 05/2021
Commissione Pari Opportunità
Scarafoni – Assessora Rabini | Beschlussantrag Nr. 05/2021
Kommission für Chancengleichheit
Scarafoni – Stadträtin Rabini |
| 19. | Mozione n. 06/2021
Ripristino del servizio di poliziotti di quartiere
Myftiu – Signor Sindaco | Beschlussantrag Nr. 06/2021
Wiedereinführung des Dienstes der Stadtviertelpolizei
Myftiu – Herr Bürgermeister |
| 20. | Mozione n. 07/2021
Segnaletica stradale incrocio via Locatelli – Corso Libertà
Myftiu – Assessore Fattor | Beschlussantrag Nr. 07/2021
Straßenbeschilderung an der Kreuzung Locatellistraße – Freiheitsstraße
Myftiu – Stadtrat Fattor |
| 21. | Mozione n. 08/2021
Controlli automatizzati per il transito da sud su via Claudia Augusta
Cologna – Signor Sindaco & Assessore Fattor | Beschlussantrag Nr. 08/2021
Automatisierte Kontrolle der Fahrzeuge, die die Claudia-Augusta-Straße in Richtung Norden befahren
Cologna – Herr Bürgermeister & Stadtrat Fattor |
| 22. | Mozione n. 09/2021
E-Mobility a Bolzano – Un salto di qualità
Lantschner – Assessore Fattor | Beschlussantrag Nr. 09/2021
E-Mobility – Ein Qualitätssprung für Bozen
Lantschner – Stadtrat Fattor |
| 23. | Mozione n. 10/2021
Il Museo Archeologico deve restare in città | Beschlussantrag Nr. 10/2021
Das Archäologiemuseum muss in der Stadt |

- | | | |
|------------|--|--|
| | Cologna – Signor Sindaco | bleiben
Cologna – Herr Bürgermeister |
| 24. | Mozione n. 11/2021
Viva il Virgolo! Creiamo la più bella terrazza su Bolzano
Cologna – Signor Sindaco | Beschlussantrag Nr. 11/2021
Vivat Virgl! Schaffen wir die schönste Terrasse über Bozen
Cologna – Herr Bürgermeister |
| 25. | Mozione n. 12/2021
Il trattamento estetico può lenire la sofferenza
Pegoraro – Assessore Andriollo | Beschlussantrag Nr. 12/2021
Tumorerkrankungen: Unterstützung des körperlichen und seelischen Wohlbefindens durch onkologische Kosmetik
Pegoraro – Stadtrat Andriollo |
| 26. | Mozione n. 13/2021
Colonnine per l'elettricità per i mercati ambulanti
Myftiu – Assessora Ramoser & Assessore Fattor | Beschlussantrag Nr. 13/2021
Stromanschlüsse für Marktstände
Myftiu – Stadträtin Ramoser & Stadtrat Fattor |
| 27. | Mozione n. 14/2021
Edilizia
Giovannetti – Signor Vice Sindaco | Beschlussantrag Nr. 14/2021
Bauwesen
Giovannetti – Herr Vizebürgermeister |
| 28. | Mozione n. 15/2021
Medici di medicina generale ai Piani Galateo – Signor Vice Sindaco | Beschlussantrag Nr. 15/2021
Praxis für Allgemeinmedizin am Bozner Boden
Galateo – Herr Vizebürgermeister |
| 29. | Mozione n. 16/2021
Ripetizione segnale telefonia mobile garages sotterranei
Pegoraro – Assessore Gennaccaro | Beschlussantrag Nr. 16/2021
Relais des Mobilfunksignals in den Tiefgaragen
Pegoraro – Stadtrat Gennaccaro |
| 30. | Mozione urgente n. 17/2021
Siepe in Corso Italia
Forest – Signor Vice Sindaco | Dringender Beschlussantrag Nr. 17/2021
Hecke in der Italienallee
Forest – Herr Vizebürgermeister |
| 31. | Mozione n. 18/2021
Pensiline autobus verdi
Galateo – Assessore Fattor | Beschlussantrag Nr. 18/2021
Gründächer an den Bushaltestellen
Galateo – Stadtrat Fattor |
| 32. | Mozione urgente n. 19/2021
Installazione wc chimici per gli operatori dei mercati ambulanti
Myftiu – Assessora Ramoser | Dringender Beschlussantrag Nr. 19/2021
Installation von chemischen WCs für das Personal der Straßenmärkte
Myftiu – Stadträtin Ramoser |
| 33. | Mozione n. 20/2021
Illuminazione delle ciclabili di collegamento con altri Comuni
Cologna – Assessore Fattor | Beschlussantrag Nr. 20/2021
Straßenbeleuchtung auf den Fahrradwegen, die die Stadtgemeinde Bozen mit den umliegenden Gemeinden verbinden
Cologna – Stadtrat Fattor |
| 34. | Mozione n. 21/2021
Transito dei velocipedi in via Tre Santi e via delle Fucine
Cologna – Assessore Fattor | Beschlussantrag Nr. 21/2021
Freie Durchfahrt für Fahrräder durch die Dreieiligengasse und die Schmiedgasse
Cologna – Stadtrat Fattor |
| 35. | Mozione n. 22/2021
Il ciclo mestruale non è un lusso - il Comune di Bolzano abolisca l'iva sui prodotti | Beschlussantrag Nr. 22/2021
Die Menstruation ist kein Luxus:
Die Stadtgemeinde Bozen soll die |

- | | | |
|------------|--|---|
| | mestruali
Cologna – Signor Sindaco | Mehrwertsteuer auf Menstruationsprodukte
abschaffen
Cologna – Herr Bürgermeister |
| 36. | Mozione n. 23/2021
Degrado parchi cittadini
Brillo – Signor Vice Sindaco | Beschlussantrag Nr. 23/2021
Verwaahrloste Öffentliche Parkanlagen
Brillo – Herr Vizebürgermeister |
| 37. | Mozione n. 24/2021
Conseguenze della dispersione incontrollata
di mascherine usate
Scarafoni – Assessora Rabini | Beschlussantrag Nr. 24/2021
Folgen der unkontrollierten Entsorgung
gebrauchter Mundschutzmasken
Scarafoni – Stadträtin Rabini |
| 38. | Mozione n. 25/2021
Rastrelliere Parco Stazione
Selle – Assessore Fattor | Beschlussantrag Nr. 25/2021
Fahrradständer im Bahnhofspark
Selle – Stadtrat Fattor |
| 39. | Mozione n. 26/2021
Palestra a cielo aperto nel Parco Rosenbach
Galateo – Signor Vice Sindaco | Beschlussantrag Nr. 26/2021
Freiluftturnhalle im Rosenbachpark
Galateo – Herr Vizebürgermeister |
| 40. | Mozione n. 27/2021
Spostamento capolinea linea 5
Caruso – Assessore Fattor | Beschlussantrag Nr. 27/2021
Verlegung der Endhaltestelle der Buslinie 5
Caruso – Stadtrat Fattor |
| 41. | Mozione n. 28/2021
Attraversamenti pedonali via Cesare Battisti
Repetto – Signor Vice Sindaco | Beschlussantrag Nr. 28/2021
Füßgängerüberquerungen in der Battisti-
Straße
Repetto – Herr Vizebürgermeister |
| 42. | Mozione n. 29/2021
Spostamento di alcuni metri della fermata
SASA
Pancheri – Assessore Fattor | Beschlussantrag Nr. 29/2021
Verlegung der SASA-Bushaltestelle um einige
Meter
Pancheri – Stadtrat Fattor |
| 43. | Mozione n. 30/2021
Sosta gratuita su linee blu sotto casa
Galateo – Assessore Fattor | Beschlussantrag Nr. 30/2021
Kostenfreies Parken auf den blauen
Parkplätzen in der Nähe der eigenen
Wohnung
Galateo – Stadtrat Fattor |
| 44. | Mozione n. 31/2021
Realizziamo il collegamento ciclabile
Theiner-via Cassa di Risparmio
Cologna – Assessore Fattor | Beschlussantrag Nr. 31/2021
Neues Radwegteilstück zwischen der Bar
Theiner und der Sparkassenstraße
Cologna – Stadtrat Fattor |
| 45. | Mozione n. 32/2021
Transito dei velocipedi su via Capri in
entrambi i sensi di marcia
Cologna – Assessore Fattor | Beschlussantrag Nr. 32/2021
Freigabe der Capristraße für den Radverkehr
aus beiden Fahrtrichtungen
Cologna – Stadtrat Fattor |
| 46. | Mozione n. 33/2021
Realizzazione pista pedociclabile nel primo
tratto di via Museo
Repetto – Assessore Fattor | Beschlussantrag Nr. 33/2021
Bau eines Rad- und Gehweges im oberen
Abschnitt der Museumsstraße
Repetto – Stadtrat Fattor |
| 47. | Mozione n. 34/2021
Spazi pubblici per bar e ristoranti: il Comune
venga incontro agli esercenti rinnovando la
possibilità dell'ampliamento temporaneo di
occupazione di suolo pubblico per | Beschlussantrag Nr. 34/2021
Gastronomie: Vorübergehende Vergrößerung
der Gastgärten auf Öffentlichem Grund
während der Covid-19-Pandemie
Brancaglion – Stadträtin Ramoser |

emergenza covid
Brancaglione – Assessora Ramoser

- | | |
|--|--|
| 48. Mozione urgente n. 35/2021
Barriera New Jersey
Forest – Signor Sindaco | Dringender Beschlussantrag Nr. 35/2021
Betonfertigteile "New Jersey"
Forest – Herr Bürgermeister |
| 49. Mozione n. 36/2021
Parcheggio monopattini
Forest – Assessore Fattor | Beschlussantrag Nr. 36/2021
Parkplatz für Roller
Forest – Stadtrat Fattor |
| 50. Mozione n. 37/2021
Adozione in via sperimentale della pistola ad impulsi elettrici per la Polizia Municipale
Nevola – Signor Sindaco | Beschlussantrag Nr. 37/2021
Probeweise Einführung von Elektroschockpistolen für die Stadtpolizei
Nevola – Herr Bürgermeister |
| 51. Mozione n. 38/2021
Strumenti di difesa per la Polizia municipale di Bolzano. utilizzo taser - richiesta di modifica del Regolamento del Corpo di Polizia Municipale per l'avvio della fase di sperimentazione
Brillo – Signor Sindaco | Beschlussantrag Nr. 38/2021
Selbstverteidigungswaffen für die Stadtpolizei. Der Einsatz von „Taser“ – Antrag um Abänderung der Ordnung des Stadtpolizeikorps, Um die probeweise Einführung von „Tasern“ zu ermöglichen
Brillo – Herr Bürgermeister |
| 52. Mozione n. 39/2021
Orti urbani – valorizzare l'anzianità di residenza
Della Ratta – Assessore Fattor | Beschlussantrag Nr. 39/2021
Berücksichtigung der Ansässigkeitsjahre bei der Vergabe kommunaler Schrebergärten
Della Ratta – Stadtrat Fattor |
| 53. Mozione n. 40/2021
Realizzazione di "case avanzate" per cicliste e ciclisti
Cologna – Assessore Fattor | Beschlussantrag Nr. 40/2021
Mehr Sicherheit an Kreuzungen durch vorgezogene Radaufstellstreifen
Cologna – Stadtrat Fattor |
| 54. Mozione n. 41/2021
Doppio senso ciclabile in via Crispi tra via Raiffeisen e via Dodiciville
Cologna – Assessore Fattor | Beschlussantrag Nr. 41/2021
Freigabe der Crispistraße im Abschnitt zwischen der Raiffeisenstraße und der Zwölfmalgreiner Straße für den Radverkehr in beide Fahrtrichtungen
Cologna – Stadtrat Fattor |
| 55. Mozione n. 42/2021
Doppio senso ciclabile in via Montello
Cologna – Assessore Fattor | Beschlussantrag Nr. 42/2021
Freigabe der Montellostraße für den Radverkehr in beide Fahrtrichtungen
Cologna – Stadtrat Fattor |
| 56. Mozione n. 43/2021
Doppio senso ciclabile in via Longon
Cologna – Assessore Fattor | Beschlussantrag Nr. 43/2021
Freigabe der Longonstraße für den Radverkehr in beide Fahrtrichtungen
Cologna – Stadtrat Fattor |
| 57. Mozione n. 44/2021
Doppio senso ciclabile in via Fiume
Cologna – Assessore Fattor | Beschlussantrag Nr. 44/2021
Freigabe der Fiumestraße für den Radverkehr in beide Fahrtrichtungen
Cologna – Stadtrat Fattor |

INTERPELLANZE

- 58.** Interpellanza urgente n. 06/2021
Modifiche al Regolamento per la concessione dei contributi culturali

GROSSE ANFRAGEN

- Große dringende Anfrage Nr. 06/2021
Abänderungen der Gemeindeordnung über die Gewährung von Beiträgen im Bereich der

- | | | |
|------------|---|---|
| | Della Ratta – Signor Sindaco | Kultur
Della Ratta – Herr Bürgermeister |
| 59. | Interpellanza urgente n. 07/2021
Chiusura nuova fontana di piazza Matteotti
Selle – Assessora Rabini | Große dringende Anfrage Nr. 07/2021
Abschaltung des Brunnens am Matteottiplatz
Selle – Stadträtin Rabini |
| 60. | Interpellanza n. 08/2021
Su Mediaset, Fuori dal coro, la storia di un
iracheno abusivo consigliato ad un privato per
l'affitto di un appartamento
Galateo – Assessore Andriollo | Große Anfrage Nr. 08/2021
In der Fernsehsendung von Mediaset „Fuori
dal coro“ die Geschichte eines irakischen
Hausbesetzers, der einem Eigentümer für die
Vermietung einer Wohnung vorgeschlagen
wurde
Galateo – Stadtrat Andriollo |
| 61. | Interpellanza urgente n. 09/2021
Lavori di costruzione sulle pendici del Guncina
Della Ratta – Signor Vice Sindaco | Große dringende Anfrage Nr. 09/2021
Bauarbeiten an den Hängen des
Guntschnaberges
Della Ratta – Herr Vizebürgermeister |
| 62. | Interpellanza urgente n. 10/2021
La nuova casa di Ötzi
Della Ratta – Signor Sindaco | Große dringende Anfrage Nr. 10/2021
Ötzi's neues Zuhause
Della Ratta – Herr Bürgermeister |
| 63. | Interpellanza n. 11/2021
Stato di implementazione del documento
voto n. 03/2020 alla proposta di delibera n.
33/2020 ("Aggiornamento DUP 2021-2023")
intitolato "Corsia ciclabile tra piazza Gries e
via Rio Molino"
Cologna – Assessore Fattor | Große Anfrage Nr. 11/2021
Umsetzung des Abstimmungspapiers Nr.
03/2020 zur Beschlussvorlage Nr. 33/2020
("Aktualisierung ESD 2021-2023") "Radweg
zwischen Grieser Platz und Mühlgasse"
Cologna – Stadtrat Fattor |
| 64. | Interpellanza n. 12/2021
Stato di implementazione del documento
voto n. 06/2020 alla proposta di delibera n.
33/2020 ("Aggiornamento DUP 2021-2023")
intitolato "Pedaggio gratuito sull'A22 tra
Bolzano Nord e Sud"
Cologna – Assessore Fattor | Große Anfrage Nr. 12/2021
Umsetzung des Abstimmungspapiers Nr.
06/2020 zur Beschlussvorlage Nr. 33/2020
("Aktualisierung ESD 2021-2023")
"Kostenfreie Maut auf der A22 zwischen
Bozen Nord und Süd"
Cologna – Stadtrat Fattor |
| 65. | Interpellanza urgente n. 13/2021
Area cani tra ponte Roma e ponte Palermo
Della Ratta – Signor Vice Sindaco | Große dringende Anfrage Nr. 13/2021
Hundenauslaufzone zwischen der Rombrücke
und der Palermobrücke
Della Ratta – Herr Vizebürgermeister |
| 66. | Interpellanza n. 14/2021
Contributi a *****
nato in Iraq, il **/**/****
Galateo – Assessore Andriollo | Große Anfrage Nr. 14/2021
Beiträge an *****
*****, geboren im Irak, am **/**/****

Galateo – Stadtrat Andriollo |
| 67. | Interpellanza urgente n. 15/2021
Panchine nell'area cani tra ponte Roma e
ponte Palermo
Della Ratta – Signor Vice Sindaco | Große dringende Anfrage Nr. 15/2021
Sitzbänke in der Hundenauslaufzone zwischen
der Rombrücke und der Palermobrücke
Della Ratta – Herr Vizebürgermeister |
| | INTERROGAZIONI | KLEINE ANFRAGEN |
| 68. | Interrogazione n. 17/2021
Azzeramento o riduzione fitti canonici di
locazione o concessioni durante l'emergenza | Kleine Anfrage Nr. 17/2021
Erlass oder Reduzierung der Mieten oder
Konzessionen während des COVID-19- |

	COVID-19 Repetto – Assessore Fattor	Notstandes Repetto – Stadtrat Fattor
69.	Interrogazione n. 23/2021 Concessione del servizio di gestione delle strutture comunali Stadio Europa, campi Resia C e Resia C Ridotto, campi Resia A e B Caruso – Assessori Andriollo & Fattor	Kleine Anfrage Nr. 23/2021 Konzession der Führung der Gemeindestrukturen: Stadium "Europa", Reschensportplätze "C" Und "C Reduziert", Reschensportplätze "A" Und "B" Caruso – Stadträte Andriollo & Fattor
70.	Interrogazione n. 45/2021 Nonni vigili (2) Forest – Assessore Fattor	Kleine Anfrage Nr. 45/2021 Schülerlotsen (2) Forest – Stadtrat Fattor
71.	Interrogazione n. 48/2021 PRU e sostegno al commercio Forest – Assessora Ramoser	Kleine Anfrage Nr. 48/2021 PSU und Unterstützung des Handels Forest – Stadträtin Ramoser
72.	Interrogazione n. 49/2021 Scuole dell'infanzia Forest – Assessora Ramoser	Kleine Anfrage Nr. 49/2021 Kindergärten Forest – Stadträtin Ramoser
73.	Interrogazione n. 50/2021 Tempistica semafori Galateo – Assessore Fattor	Kleine Anfrage Nr. 50/2021 Synchronisierung der Ampelphasen Galateo – Stadtrat Fattor
74.	Interrogazione n. 52/2021 Mancanza di decoro per la lapide commemorativa di via Siemens Brillo – Assessora Rabini	Kleine Anfrage Nr. 52/2021 Der würdelose Zustand der Gedenktafel in der Siemensstraße Brillo – Stadträtin Rabini
75.	Interrogazione n. 54/2021 Mense scolastiche - mancati pagamenti Forest – Assessora Ramoser	Kleine Anfrage Nr. 54/2021 Schulmensen - Nichtzahlungen Forest – Stadträtin Ramoser
76.	Interrogazione n. 55/2021 Stato di attuazione del documento voto n. 101 Forest – Assessore Gennaccaro	Kleine Anfrage Nr. 55/2021 Stand der Umsetzung des Abstimmungspapiers Nr. 101 Forest – Stadtrat Gennaccaro
77.	Interrogazione n. 56/2021 Fabbricato presso l'Istituto delle Marcelline. Finanziamento pubblico per l'ampliamento del lato Ovest Pancheri – Assessore Fattor	Kleine Anfrage Nr. 56/2021 Nebengebäude des „Istituto delle Marcelline“. Öffentliche Finanzierung zur Erweiterung der Westseite Pancheri – Stadtrat Fattor
78.	Interrogazione n. 57/2021 Posizionamento delle campane per la raccolta differenziata lungo la ciclabile di Corso Libertà Cologna – Assessora Rabini	Kleine Anfrage Nr. 57/2021 Platzierung der Mülltrennungstonnen entlang des Radweges in der Freiheitsallee Cologna – Stadträtin Rabini
79.	Interrogazione n. 58/2021 Benessere dell'ambiente lavorativo dei dipendenti comunali Nevola – Assessore Gennaccaro	Kleine Anfrage Nr. 58/2021 Wohlbefinden der Gemeindebediensteten am Arbeitsplatz Nevola – Stadtrat Gennaccaro
80.	Interrogazione n. 59/2021 Tamponi casa di accoglienza Giovannetti – Assessore Andriollo	Kleine Anfrage Nr. 59/2021 Abstrich-Tests in Aufnahmeeinrichtungen Giovannetti – Stadtrat Andriollo

- | | | |
|------------|--|---|
| 81. | Interrogazione n. 60/2021
Passaggio a doppio senso degli autobus in via Kolping e via Ospedale
Brancaglione – Assessore Fattor | Kleine Anfrage Nr. 60/2021
Fahrt in beide Fahrtrichtungen für
Autobusse in der Kolping-Straße und in der
Spitalgasse
Brancaglione – Stadtrat Fattor |
| 82. | Interrogazione n. 61/2021
Sanzioni per mancato rispetto normative illuminazione
Cologna – Assessore Fattor | Kleine Anfrage Nr. 61/2021
Strafen für die Nichteinhaltung der
Maßnahmen zur Einschränkung der
Lichtverschmutzung
Cologna – Stadtrat Fattor |
| 83. | Interrogazione n. 62/2021
Via della Vigna
Galateo – Assessore Fattor | Kleine Anfrage Nr. 62/2021
Weingartenweg
Galateo – Stadtrat Fattor |
| 84. | Interrogazione urgente n. 63/2021
Zona di verde pubblico - Parco giochi per bambini in via Similaun
Della Ratta – Signor Sindaco | Kleine dringende Anfrage Nr. 63/2021
Öfftl. Grünfläche - Spielplatz in der
Similaun-Str.
Della Ratta – Herr Bürgermeister |
| 85. | Interrogazione n. 64/2021
Collegamento piste ciclabili Oltradige-Bolzano
Myftiu – Assessore Fattor | Kleine Anfrage Nr. 64/2021
Verbindung der Radwege Überetsch-Bozen
Myftiu – Stadtrat Fattor |
| 86. | Interrogazione n. 65/2021
A che punto è la ricerca di seggi elettorali alternativi?
Cologna – Assessore Gennaccaro | Kleine Anfrage Nr. 65/2021
Wie steht es mit der Suche nach
alternativen Wahllokalen?
Cologna – Stadtrat Gennaccaro |
| 87. | Interrogazione n. 66/2021
Migrante irregolare assistito da ASSB
Pancheri – Assessore Andriollo | Kleine Anfrage Nr. 66/2021
Irregulärer Migrant, der vom BSB
unterstützt wird
Pancheri – Stadtrat Andriollo |
| 88. | Interrogazione n. 67/2021
Stato avanzamento del nuovo sito web del Comune
Cologna – Assessore Gennaccaro | Kleine Anfrage Nr. 67/2021
Stand der neuen Webseite der Gemeinde
Cologna – Stadtrat Gennaccaro |
| 89. | Interrogazione n. 68/2021
Lavori cortile/giardino Villa Europa
Pegoraro – Assessora Rabini | Kleine Anfrage Nr. 68/2021
Bauarbeiten Innenhof/Grünanlage – Villa
Europa
Pegoraro – Stadträtin Rabini |
| 90. | Interrogazione n. 69/2021
Riduzione tariffe per la diffusione pubblicitaria
Selle – Signor Sindaco | Kleine Anfrage Nr. 69/2021
Senkung der Gebühren für Werbung
Selle – Herr Bürgermeister |
| 91. | Interrogazione n. 70/2021
Perizia di valutazione di SASA
Forest – Signor Sindaco | Kleine Anfrage Nr. 70/2021
Bewertungsbericht von SASA
Forest – Herr Bürgermeister |
| 92. | Interrogazione n. 71/2021
Aumento capitale sociale di SASA
Forest – Signor Sindaco | Kleine Anfrage Nr. 71/2021
Kapitalerhöhung von SASA
Forest – Herr Bürgermeister |
| 93. | Interrogazione n. 72/2021
Richieste dati e fine lavori di piazza Matteotti | Kleine Anfrage Nr. 72/2021
Datenanfrage und Fertigstellung des |

Selle – Assessora Rabini

Matteottiplatzes
Selle – Stadträtin Rabini

94. Interrogazione n. 73/2021
Contravvenzioni per passaggio con il rosso
Giovannetti – Signor Sindaco

Kleine Anfrage Nr. 73/2021
Strafen wegen Missachtung der roten Ampel
Giovannetti – Herr Bürgermeister

95. Interrogazione n. 74/2021
Certificazione Comune Clima Gold
Forest – Assessora Rabini

Kleine Anfrage Nr. 74/2021
Zertifizierung „Klimagemeinde Gold“
Forest – Stadträtin Rabini